EDIÇÃO: ISHURI | TRADUÇÃO: RIZA | DIAGRAMAÇÃO: RIZA

単行本第②巻好評発売中!!

春から秋へと季節は進む。
ふたりの仲も——?

A estação mudou de primavera para outono. Será que o mesmo aconteceu com estas duas?

春とみどり

HARU & MIDORI

第13話前編

深海 紺
FUKAUMI KON

BOM DIA, HARU-CHAN.
DIA.

AH.
O LEITE ACABOU.

eh?
JÁ?
VOCÊ TEM BEBIDO MUITO ULTIMAMENTE.
BEM, ESTOU EM PROCESSO DE CRESCIMENTO.

AGORA QUE VOCÊ MENCIONOU ISSO,
VOCÊ REALMENTE PARECE MAIS ALTA.
SÉRIO?
ÓTIMO.

AH, SER JOVEM...
Aaah
CORTA ESSA.

VOCÊ TEM CRESCIDO TAMBÉM, MIDORI-SAN.
NA CULINÁRIA.
EH?

COMPARADO COM ANTES, É ISSO.
Ueeh...
claro...

LEITE
É BARATO NO SUPERMERCADO DE SANCHOUME.
BEM ENTÃO, VOU COMPRAR NO CAMINHO DE VOLTA.

Ah.
ESPERE. NESTE CASO...

leite

PARA QUE VOCÊ NÃO ESQUEÇA.
...PARECE QUE ESTOU SENDO TRATADA COMO UMA CRIANÇA...

A ha
EU TAMBÉM ACHO.

EU FUI PARA HOKKAIDO NO FIM DE SEMANA.

É um souvenir.

MUITO OBRIGADA.

Qual eu devo pegar...

leite

... LEITE.

Ah.

É PARA EU NÃO ME ESQUECER DE COMPRAR...

Ha ha

u fu fu fu fu

TUDO BEM. PARECE DIVERTIDO.

DIVERTIDO...?

...ISTO É DIVERTIDO.

Leite

FOI ASSIM QUE EU COMECEI A PENSAR

SOBRE ESTA VIDA CASUAL DIÁRIA.

お弁当 100

ESPECIALMENTE COMPARADA COM AQUELA ÉPOCA.

APENAS OCORREU DE EU TER NEGÓCIOS NESTA REGIÃO.

AQUI. COMA ISSO VOCÊS DUAS.
OBRIGADA COMO SEMPRE.

...A HARUKO ESTÁ BEM?
SIM.
ELA ESTÁ INDO BEM.

ESTÁVAMOS FALANDO DO QUANTO ELA CRESCEU E ESTÁ ALTA ESTA AMANHÃ...
... ENTENDI ...
... HUM.
VOCÊ ESTÁ LIVRE AGORA?
SIM. É HORA DO ALMOÇO...

...NA VERDADE,
TEM ALGO QUE EU QUERO DISCUTIR COM VOCÊ ...

...MIDORI-SAN!

...
AH.
DESCULPA, O QUE DISSE?
Hah
...VOCÊ ESTÁ DIVAGANDO DE NOVO.
VOCÊ ATÉ ESQUECEU DE COMPRAR O LEITE.
M-
ME DESCULPA...
TUDO BEM.
...HOJE,
YAYOI-SAN VEIO ATÉ MEU TRABALHO.
A TIA FOI?

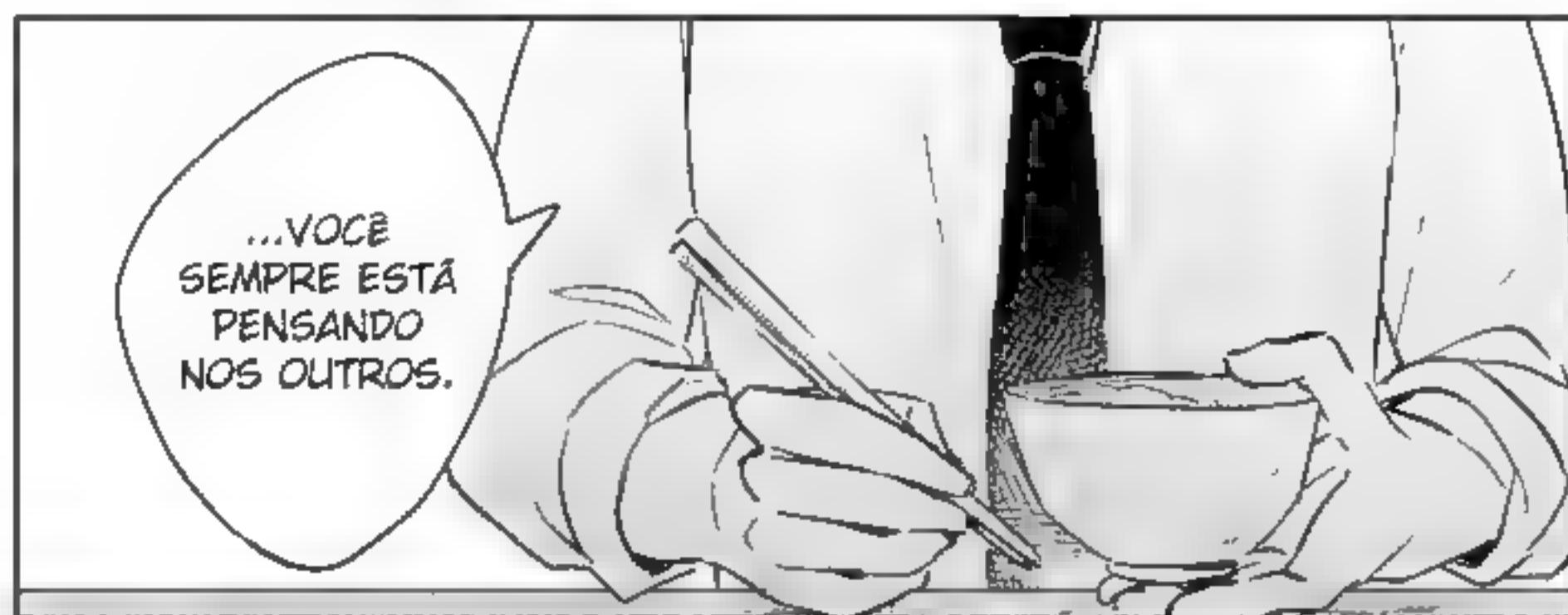
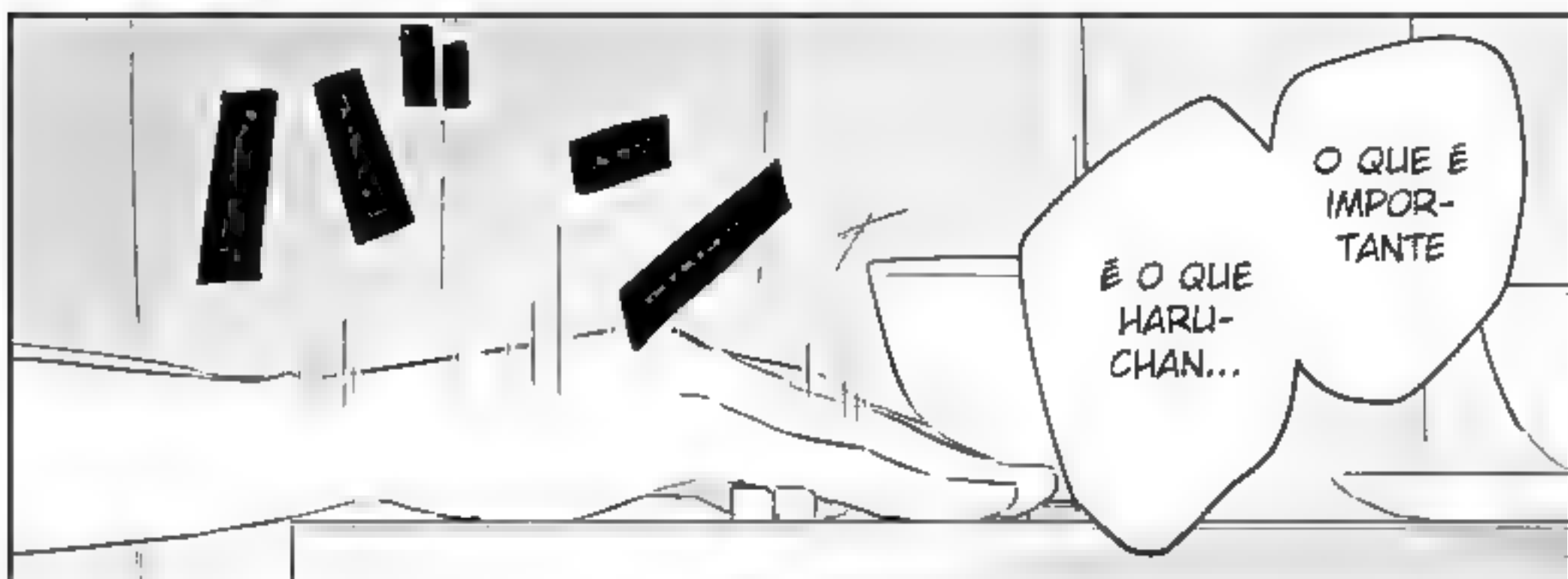
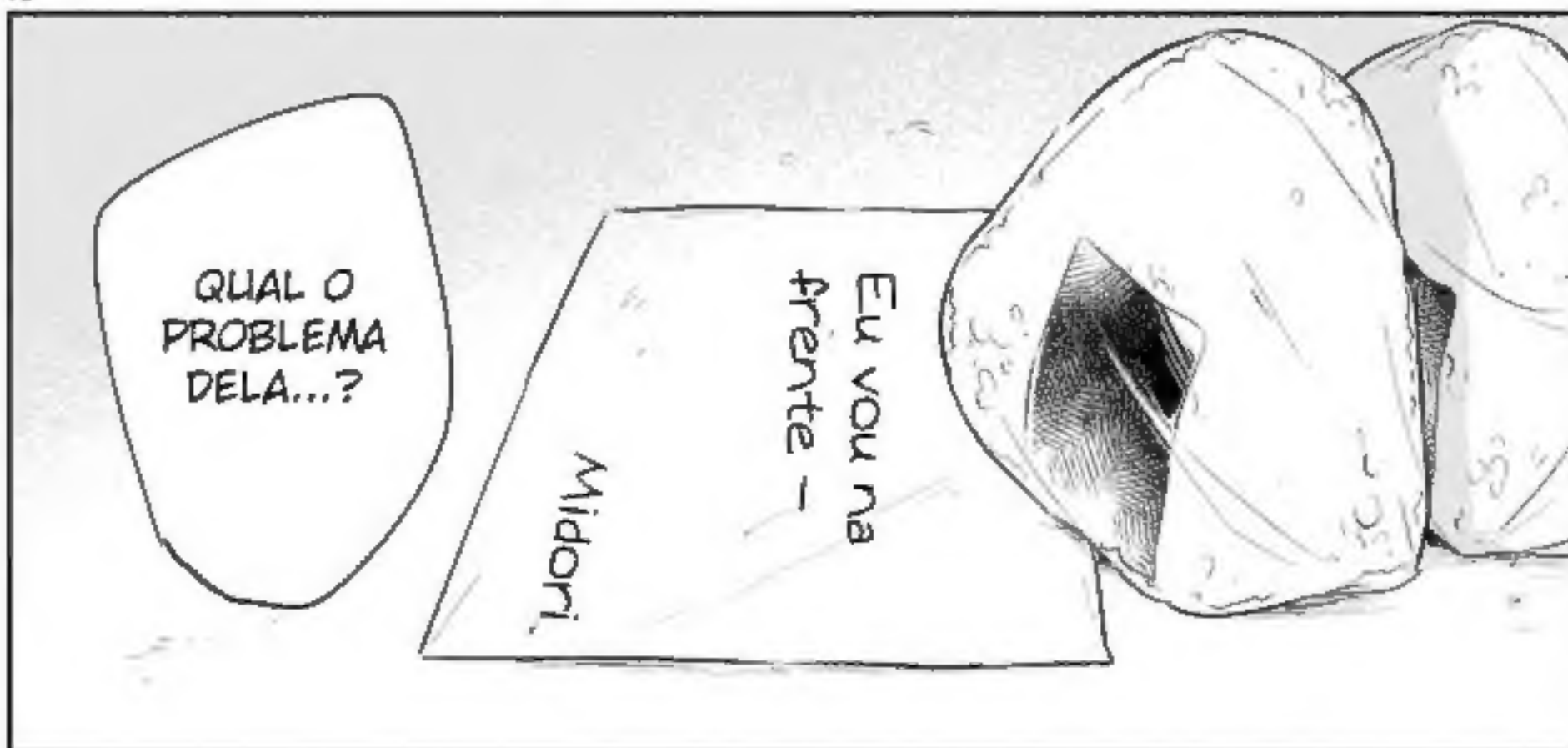
A FILHA DELA... A MAIS NOVA,
FOI ADMITIDA NA FACUL-DADE.
HEH~
... E ENTÃO,
ELA VAI SE MUDAR PARA UM DORMITÓRIO NO COMEÇO DA PRIMA-VERA.
A IRMÃ DELA MAIS VELHA TAMBÉM ESTÁ PLANEJANDO SAIR DE CASA.

...ELA PEDIU PARA TE PERGUNTAR
SE VOCÊ GOSTARIA DE IR MORAR COM ELA,
HARU-CHAN...
...HUM...
AH, MAS NADA DISSO ESTÁ DEFINIDO OU ALGO ASSIM...
YAYOI-SAN
AINDA ESTÁ VENDO VÁRIAS OPÇÕES...
...EU SEI QUE ESTOU SENDO EGOÍSTA ESTE TEMPO TODO
E TENHO CERTEZA QUE ESTA GAROTA FICARÁ DESAPONTADA, MAS...

AINDA ASSIM, EU QUERO FAZER POR ELA O QUE NÃO FUI CAPAZ DE FAZER NAQUELA ÉPOCA.

PARA O FUTURO DESTA GAROTA,
EU AO MENOS QUERO QUE ELA SAIBA
QUE HÁ OPÇÕ-ES.

... ENTÃO ...

VOCÊ NÃO PÔDE RECUSAR, MIDORI-SAN?

NEM PENSOU
EM RECU-SAR.
EU TINHA QUE FALAR COM VOCÊ PRIMEIRO, HARU-CHAN.

VOCÊ NÃO TEM VONTADE PRÓPRIA, MIDORI-SAN?

DIZENDO QUE QUERO QUE HARU-CHAN DECIDA
É MINHA VONTADE.
MAS ISTO NÃO É ALGO QUE EU POSSA DECIDIR SOZINHA.
O QUE É IMPORTANTE
É O QUE HARU-CHAN...
...OBRIGADA PELA COMIDA.
EU VOU TOMAR BANHO PRIMEIRO HOJE.

HA- ...

バタン

チュン
チュン

チュン

……

チチ…

QUAL O PROBLEMA DELA...?

Eu vou na frente –
Midori

EU ANDEI PENSANDO

O QUE TERIA ACONTECIDO

SE EU TIVESSE DITO "NÃO VÁ" PARA A TSUGUMI-CHAN.

EU TENHO CERTEZA QUE A GENTIL TSUGUMI-CHAN
TERIA FICADO AO MEU LADO.

MAS TENHO CERTEZA
QUE NÃO TERIA SIDO A ESCOLHA CORRETA.

E SE ESTAS PALAVRAS VÃO APENAS PRENDER ELA,
ENTÃO CERTAMENTE SERIA MELHOR
NÃO LHE DIZER ALGO COMO "NÃO VÃ".

...EU DEVERIA TER FEITO
UM BENTO APROPRIADO...
A CHEGADA DO OUTONO SIGNIFICA A CHEGADA DO ADEUS?
≫次回更新へつづく